

誰不應接種MMR三聯疫苗 (麻疹、流行性腮腺炎及風 疹聯合疫苗)?

為您提供免疫服務的部門會在接種疫苗前，進行免疫措施前的檢查，以查出有某些身體狀況的人士，如：

- 曾對MMR三聯疫苗或疫苗的成份發生過敏的人士。
- 已懷孕或計畫在接種日期的一個月內懷孕的婦女。
- 患有抑制免疫系統的疾病，或使用有抑制免疫系統作用的藥物如“可的松”或“托氫皮質醇”等進行治療的任何人士。
- 接種當日發燒，體溫超過38.5°C的任何人士。

瞭解詳盡資訊

- 與您的醫生或負責提供免疫服務的部門討論。
- 向當地政府的免疫服務部門瞭解。
- 向婦幼保健護士瞭解。
- 向家庭計畫診所索取資訊。
- 通過“更佳醫療保健頻道”瞭解：
www.betterhealth.vic.gov.au
- 向失聰基金會的風疹教育護士瞭解
電話：(03) 9887 8683
電子郵件：rubella@deafness.org.au
網站：www.deafness.org.au

語言翻譯

失聰基金會可提供用其他社區語言印刷的這份小冊子。可通過筆譯與傳譯服務處 (TIS) 獲得語言方面的協助。免費電話：13 14 50。

由以下機構出版



Deafness Foundation
(Victoria)

失聰基金會
(維多利亞州)

Deafness Foundation (Victoria)
失聰基金會 (維多利亞州)

通訊地址：PO Box 42, Nunawading 3131

電話：03 9887 8683 傳真：03 9887 8848

電郵地址：rubella@deafness.org.au

www.deafness.org.au

This leaflet is supported by an unrestricted grant from GlaxoSmithKline (GSK). GSK has had no input into the content of this leaflet.

2009年4月April

RUBELLA

CHINESE



讓整個社區 都瞭解與風 疹有關的 重要常識



何謂風疹？

風疹（又稱德國麻疹）是傳染性很強的病毒性傳染病，能感染兒童、青少年和成年人。風疹與麻疹不同，是由不同的病毒導致的疾病。

風疹的典型症狀包括低燒、腺體腫脹、關節疼痛、臉和脖子上出現可持續兩到三天的皮疹，但風疹有時只出現很少症狀或沒有症狀。

風疹對處於頭20周懷孕期的婦女危險性最大，可導致流產，或產下失聰、失明、有心臟缺陷及智力殘疾的嬰兒，此疾病被稱為先天性風疹綜合症（CRS）。



風疹是如何傳播的？

風疹的傳播渠道與普通感冒類似，可由被感染者的咳嗽和噴嚏傳播。風疹的症狀通常要經過兩周的時間才出現，人們不一定意識到已受感染，並可在此期間傳染他人，包括沒有接受免疫措施的懷孕初期的婦女。懷孕初期是對未出生的孩子最危險的期間。

如何避免風疹和先天性風疹綜合症？

風疹和先天性風疹綜合症是能夠預防的！預防因風疹導致出生缺陷的最佳方法是，確保所有婦女早在懷孕之前都接種預防風疹的疫苗，這種疫苗通常是包含預防麻疹、流行性腮腺炎及風疹的疫苗（MMR三聯疫苗）。

婦女應在接種了MMR三聯疫苗之後的一個月內避免懷孕，已懷孕的婦女應在生孩子後方可接種疫苗。

每次懷孕前驗血，對檢查婦女，包括接受過免疫措施的婦女是否具有足夠的對風疹的免疫力是很重要的。若驗血結果顯示免疫力低或沒有免疫力，則應接種一次MMR三聯疫苗或預防風疹疫苗，並應在六到八周後再驗血，以確認該疫苗能充分發揮保護作用。

作為澳大利亞全國免疫計畫的一部分，所有兒童都應由一歲起分兩次接種MMR三聯疫苗（麻疹、流行性腮腺炎及風疹聯合疫苗）。這項保護措施能預防所有這三種疾病。

年齡較大的兒童及1965年後出生的成人可能缺乏對風疹的免疫力，可因此受傳染及傳染他人。他們若無文件證實已兩次接種MMR三聯疫苗，或驗血結果顯示不具備免疫力，則應接種MMR三聯疫苗。對男子、婦女和兒童採取接種MMR三聯疫苗的免疫措施有助於防止這些傳染病在社區裏傳播。

誰的風險最大？

並非世界各國都有為所有兒童接種預防風疹疫苗的措施。來自沒有接種預防風疹疫苗的國家，尤其四歲後移民來澳洲的人士可能沒有免疫力。在亞洲及非洲的國家出生的婦女，尤其應在首次懷孕之前接種預防風疹疫苗，因為她們當中許多人都沒有得到免疫的保護。

童年期間或以後患過風疹並不保證具有對風疹的免疫力，故此每次懷孕前應驗血，以確定免疫力的情況。

何處可提供免疫服務？

家庭醫生、家庭計畫診所、社區保健中心以及地方政府的免疫服務部門可為您接種MMR三聯疫苗。

反應

MMR三聯疫苗導致的反應遠比在懷孕期間感染風疹的合併症輕得多。最常見的反應是感覺不適、發燒、淋巴腺處有觸痛感，並可在接受免疫措施後的五到十二天內出現皮疹。接受免疫措施的人士對其他人沒有傳染性。對疫苗產生嚴重反應的情況極其少見，每一百萬次不到一例。您可與醫生討論有關的風險和好處。